

MY SISTERS WOMEN'S WELFARE ASSOCIATION – INTERNATIONAL
ÅRSBERETNING 2015

My Sisters Internasjonal kan igjen se tilbake på et år med solid og jevn økonomi og et godt samarbeid med My Sisters Etiopia. Men vi har for første gang fått et negativt driftsresultat. BDO Noraudit med revisor Ove Bøhn i Drammen er fortsatt My Sisters revisjonsfirma.

Byggeplanene er nå kommet litt igang. Det er fremdeles mange usikre faktorer, men det jobbes med saken.

Til tross for plassmangel, har prosjektets forskjellige tilbud til de vanskeligstilte kvinnene og barna deres i lokalsamfunnet i de to bydelene i Etiopias hovedstad gått som før.

Vi kan som sagt se tilbake på et jevnt godt år med stabil økonomi. Styret er av den oppfatning at det er et godt grunnlag for videre drift. Det negative resultatet (kr.5.361,18) er ikke alarmerende, og kan skyldes noen givernes sene betaling. Men vi er oppmerksom på at økonomien er trangere. Vekslingskursen er fremdeles betydelig lavere enn den var i tidligere år. De kvartalsvise overføringene har derfor blitt øket til kr. 400 000. Inflasjonen er fortsatt svært høy i Etiopia. Det er vanskelig å komme med eksakte tall fordi dette varierer. Men vi i Norge må innse at økonomien kan bli trangere for MS Eth. Det kan bli nødvendig med ekstra overføringer, men da innenfor rammen av samarbeidsavtalen

Stiftelsens formål er som før å gi driftsmidler til My Sisters humanitære hjelp til de vanskeligst stilte kvinner og barn i to bydeler i Addis Abeba, Etiopia. Daglig leder i Norge er til stede ved prosjektet i en måned to ganger i året betalt av My Sisters.- hvert år for å styrke samarbeidet med stiftelsen i Norge og se hva som kan gjøres ut fra de midlene som finnes. Gjennomgang av regnskap, budsjetter, rutiner og videre framdrift blir utført. Også andre fra stiftelsesstyret har hatt anledning til å besøke Addis (på egen kostnad). Dette styrker samarbeidet og er til inspirasjon for alle parter.

Stiftelsesstyret har hatt fire ordinære styremøter dette året. Den 29 januar, 9. april, 3.juni og 17. september. I tillegg en ekstraordinær samling i forbindelse med besøk av Aster Hailemichael, administrator fra My Sisters Eth. På denne samlingen fikk vi gjennomgått samarbeidsavtalen mellom styrene i Norge og Etiopia.

Grunder og daglig leder gjennom alle år, Marit Bakke har nå trukket seg fra sitt verv pga høy alder. I hennes sted har vi nå Atnaf Berhanu Kebreab. En etiopisk\ norsk kvinne med lang erfaring som sykepleier og familierapeut med lang fartstid innen Bufetat. Dette vil bli til stor nytte for My Sisters. Hun vil oppholde seg i Addis Abeba flere ganger i året To av oppholdene vil dekkes av MS. For å ivareta kontakt med givere og faddere her i Norge har mangeårig styremedlem. Inger Helene Hagland tatt ansvar som Innsamlingsansvarlig. Anne Kjersti Kværner gikk ut av styret høsten 2015.

Etiopia kan rapportere om aktivt arbeid med mange utfordringer som de stort sett har kunnet imøtekomme.

Inger Helene Hagland -Innsamlingsansvarlig

Terje Ropstad -styreformann

Styremedlemmer _____

Terje Ropstad
Inger Helene Hagland
Atnaf Berhanu Kebreab

Marit Bakke
Marit Vågen

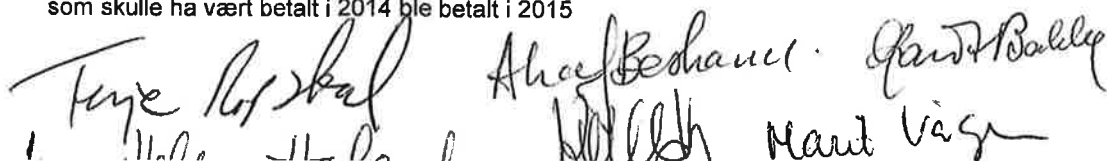
Aster Hailemichael
Anne Kjersti Kværner

MY SISTERS WOMENS' WELFARE ASSOCIATION

AKTIVITETSREGNSKAP 2015

		Noter:	2 014	Budsjett - 15
Anskaffede midler				
Innsamlede midler, gaver.				
Faddergaver	677 219,25	1	626 540	750 000
Prosjektgaver	<u>214 265,00</u>	2	201 009	450 000
Ordinære gaver - totalt	891 484,25			
Tors Eiendom	400 000,00	3	1 410 000	300 000
Gaver fra org.menigh.bedrifter	288 685,44		200 211	75 000
Enkeltgaver-åremål/bryllup	145 576,00	4	253 661	75 000
Renteinntekter - bankkonti	26 894,13		<u>40 567</u>	
Sum Anskaffede midler	<u>1 752 639,82</u>		<u>2 731 987</u>	<u>1 650 000</u>
Forbrukte midler				
Kostnader til anskaffelse av midler				
Informasjon/Brosjyerer				20 000
Sum Kostnader til anskaffelse av midler				
Kostnader til organisasjonens formål				
Til My Sisters - Etiopia	1 700 000,00	5	1 305 280	1 550 000
Byggeprosjekt Etiopia			1 100 000	
Bankgebyr	1 848,00	6	1 603	4 000
Reisekostnad - leder	<u>20 282,00</u>	7	5 990	10 000
Sum kostnader til organisasjonens formål	1 722 130,00			
Administrasjonskostnader				
Kontorutgifter	6 320,00	8	14 195	15 000
Telefon og porto	3 254,00		2 555	10 000
Transport - Styremedlemmer	5 250,00		8 700	20 000
Revisjon	8 125,00		7 875	10 000
Årsgebyr	12 922,00	9	4 650	11 000
Sum Administrasjonskostnader	<u>35 871,00</u>			
Sum Forbrukte midler	<u>1 758 001,00</u>		<u>2 450 848</u>	<u>1 650 000</u>
Resultat	<u>-5 361,18</u>		<u>281 140</u>	

1. Dette er midler som faddere har forpliktet seg til å betale. Ved utgangen av hvert år vil fadderne få oversikt over mye de har betalt inn. De vil også få rapport om hvordan det går med det/de barn som deres penger går til, av og til også med bilde.
2. Dette er midler som er gitt, delvis til spesifikke prosjekt, e.g. HIV/AIDS prosjekt, eller som er gitt ubundet, "bruk det der det trengs mest."
3. Tors Eiendom har i kontrakts form forpliktet seg til å betale de reelle utgifter ved å drive et dagsenter og et barnehjem. Det beløp som betales og bokføres er altså tatt fra forrige års regnskap. Av praktiske hensyn blir de betalt til norsk konto og bokføres i Norge.
4. Hvert år mottar en gaver i forbindelse med åremålsdager, bryllupsdager etc. Slike gaver blir ført her.
5. Dette er midler som er overført for å dekke driftsbudsjettet for My Sisters Ethiopia. Det blir overført kvartalsvis.
6. Gebyr betalt ved overføring av midler til Etiopia.
7. Daglig leder er i Etiopia flere ganger hvert år. Dette for å kunne se om arbeidet i Etiopia blir utført i overensstemmelse med Stiftelsens intensjoner, for å kunne gi råd, og for å samle informasjon om fadderbarn. My Sisters betaler flybillett. Siden dette er et veiledning og supervisionsopphold, føres det her.
8. Stiftelsen har ingen avlønna ansatte og ingen nærstående parter. Leder, assistenter og regnskapsfører yter frivillig innsats. Stiftelsens kontor er leders hjemmekontor.
9. Dette er den årlige avgiften til Stiftelsestilsynet og til Innsamlingskontrollen. Beløpet ble stort pga beløp som skulle ha vært betalt i 2014 ble betalt i 2015


 Torgeir Rosshol, Abay Bedane, Gerd Bakke, Marte Vage, Anne COS

BEREGNING AV INNSAMLINGSPROSENTEN:

Innsamlede midler		1 752 640
Kostnader til anskaffelse av midler		
Administrasjonsutgifter	<u>35871</u>	
Disponibelt til formålet		<u>35871</u>
Disponibelt til formålet i prosent		<u>1 716 769</u>
		98,00 %

MY SISTERS WOMENS' WELFARE ASSOCIATION INTERNATIONAL

BALANSEN 2015

EIENDELER	Noter	2015
Omløpsmidler		
Bankinnskudd		
Brukskonto - Plussbank		141 463,53
Sparekonto - Plussbank		3 197 174,91
Dansk bank konto	10	<u>58 945,50</u>
Bankinnskudd - totalt		<u>3 397 583,94</u>
Sum EIENDELER		<u>3 397 583,94</u>
FORMÅLSKAPITAL OG FORPLIKTELSER		
Formålskapital		
Grunnkapital	11	100 000,00
Formålskapital med restriksjoner	12	900 000,00
Annen formålskapital	13	1 606 553,69
Formålskapital med selvpålagte restriksjoner		
Bibliotekfond	14	26 500,00
Stipendfond	15	35 940,00
Handikapfond	16	<u>3 150,00</u>
Sum forpliktelser		65 590,00
Annen egenkapital		730 801,43
Resultat 2015	17	<u>-5 361,18</u>
Sum FORMÅLSKAPITAL OG FORPLIKTELSER		<u>3 397 583,94</u>

Noter til Balanse oppstilling:

10. For å gjøre det lettere for danske givere har en opprettet en bankkonto i en dansk bank.
11. Lov for Stiftelser forutsetter at alle stiftelser har en grunnkapital på minimum 100.000 kroner.
12. De etiopiske myndigheter krever at organisasjoner som My Sisters må ha avsatt beløp som dekker de lovpålagte utgifter dersom organisasjonen skulle bli nedlagt. En har vedtatt at det er tryggere å oppbevare et slikt beløp i norsk bank.
13. Arbeidet med å få i gang et større bygg i Etiopia fortsetter. Betydelig kapital er nødvendig.
14. Enkelte givere har gitt midler øremerket det biblioteket My Sisters driver i Etiopia.
15. Givere har også gitt midler øremerket stipend for skolegang.
16. Givere har gitt midler som etter avtale skal brukes spesielt for handicappede.
17. Dette beløpet blir trukket fra Annen formålskapital.

Tanz Ropstad
Inger Helene Høiland

Heidi
Marit Væger

David Bailey

Jane Cross